



EN

A rotary dryer is not a child's toy. Be aware, children can get caught in the lines! Before positioning the ground spike or ground tube, look for a good spot for the rotary, if possible in a sunny position and not under a tree or over a garden path. Ensure that there is enough space to unfold and rotate the rotary. If the rotary is not in use, always close the ground spike or ground tube. The cap prevents dirt build up and does not obstruct grass cutting.

FR

Un séchoir de jardin n'est pas un jouet pour enfant. Prenez garde, les enfants peuvent être pris dans les cordes à l'abri de leur sacre ou la doublé, choisissez le meilleur endroit pour le séchoir si possible au soleil et non sous un arbre ou un patio. Assurez vous qu'il ait suffisamment d'espace pour le dépliage et la rotation du séchoir. Revenez l'ancrer ou la double quand le séchoir n'est pas utilisé. Le capuchon évite aux saletés de s'accumuler et n'empêche pas la tonte de l'herbe.

NL

Een droogtrommel is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen vastzittend raken in de draadten. Ziek, voordat u het grondanker of de bodemhuls plaatst, een goede plek voor de droogtrommel. Indien mogelijk op een zonnige plaats en niet onder een boom of over het wandpad. Controleer of er voldoende ruimte is om de droogtrommel uit te klappen en te draaien. Wanneer u de draadten niet gebruikt, sluit het grondanker of de bodemhuls altijd met de dop af. De afsluitdop voorkomt vuil en hindert niet bij het grasmaaien.

DE

Ein Wischschwämme ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich in den Leinen verfangen! Suchen Sie für die Wischschwämme zunächst eine geeignete Stelle, bevor Sie den Bodenanker einschlagen. Falls möglich, an einem sonnigen Ort und nicht unter einem Baum. Kontrollieren Sie, ob ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wischschwämme ausgeklappt werden kann und die Arme frei gedreht werden können. Verhindern Sie immer den Bodenanker, so dass kein Deck-Mechanismus und der Deckel beim Kasennutzen beschädigt wird.

IT

Lo stendibreviolo non è un gioco per bimbi. Attenzione possono impigliarsi nelle corde! Prima di posizionare il tubo di fissaggio o il basello scegliere il posto migliore per lo stendibreviolo, possibilmente al sole e lontano da alberi o sentieri del giardino. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per aprire e ruotare lo stendibreviolo. Quando lo stendibreviolo non viene utilizzato, richiudere sempre il tubo di fissaggio o basello. Il tappo evita che entrino sporchie e non ostacola il taglio dell'erba.

ES

Los tendedores no son juguetes. Tengan cuidado para que los niños no se queden atrapados con las cuerdas. Antes de colocar los anclajes o los tubos, busque un sitio adecuado para el tendedor, si es posible en un lugar soleado, evitando sombras de árboles, y de tal manera que no quede estorbando el paso en un jardín. Asegúrese de que hay suficiente espacio para abrir y girar el tendedor. Cuando no lo usas, cierre siempre el anclaje o el tubo con la tapa para que no se ensucie y también para poder cortar el césped con tranquilidad.

PT

Um estendal rotativo não é um brinquedo de criança. Evite que, ao criança podem ficar presos nas cordas. Antes de posicionar o espigão ou tubo para o solo, procure um bom sítio para o estendal, se possível em local solarizado e não sob uma árvore ou no meio de um caminho no jardim. Certifique-se que existe espaço suficiente para abrir e rodar o estendal. Se o estendal não estiver a usar, sempre o espigão ou o tubo do solo. A tampa evita a terra e uma tampa com terra não prejudica o corte da relva.

CM

旋转晾衣架不是儿童的玩具。请小心注意。儿童容易被晾衣架夹伤！在放入晾衣架前要确保安全。请选择一个适合晾衣架晾衣服的位置，应确保晾衣架能自如地上下位置。不要在树下或花园路上。确保有足够的空间供晾衣架充分展开和旋转。不使用晾衣架时，请关闭晾衣架的固定装置，以便修剪草坪时不会妨碍修剪草坪。

RU

Установки сушки не предназначены для детских игр. Дети могут застрять в веревках! Прежде чем устанавливать основание для крепления сушки в грунт, определитесь с местом, подходящим по влажности, открытым солнечному участку и надь, обеспечив достаточное пространство для того, чтобы отпирать и закрывать сушку. Не устанавливайте сушку под деревьями и у дорожек. По окончании использования сушки не забывайте закрывать отверстие в основании основания колпачком и ублаживать подпорки и ветки сушки, а также трубы во время стрижки газона. Колпачок не мешает в процессе стрижки.

EN

Please note that during transport, drying lines can sometimes come loose from the arms. It is very easy to re-attach the lines (see drawing 1-3). Tighten the lines until locked in to place (drawing 4). Once the lines are secured they will not come loose.

New rotaries can require some additional effort to open out, but this will be resolved after the first few uses.

FR

Veillez noter que pendant le transport, les fils peuvent parfois se détacher des bras. Il est très facile de remettre en place ces lignes (voir les dessins 1-3). Serrez les lignes à ce qu'elles soient verrouillées (dessin 4). Une fois les lignes sécurisées, elles ne se détachent plus. Les nouveaux séchoirs rotatifs peuvent exiger un effort supplémentaire pour s'ouvrir, mais cela sera résolu après les premières utilisations.

NL

Tijdens het transport kan het woonkussen dat drooglijnen los laten van de droogtrommel. Je kunt dit gemakkelijk opnieuw vastmaken (zie tekening 1-3). Trek daarna de drooglijnen stevig aan (tekening 4) zodat ze in de arm blokkeren. Eenmaal geblokkeerd, zullen ze niet meer losraken.

Het uitklappen van onze droogtrommel kan in het begin wat extra kracht vragen – dit ontgaat, het zichzelf op na een paar keer te gebruiken.

DE

Während des Transports können sich die Trockentrommel von den Armen lösen. Ist sehr einfach, die Leinen wieder anzuhängen (Abbildung 1-3). Ziehen Sie an den Leinen bis diese wieder an Ihre Ursprungsstelle eingeklinkt (Abbildung 4). Sobald die Leine gesichert sind, werden sich diese nicht mehr lösen.

Neue Wischschwämme können zu Beginn einige zusätzliche Anstrengungen erfordern, um diese komplett zu entfalten – dies wird nach den ersten Malen nicht mehr der Fall sein.

IT

Durante il trasporto è possibile che le corde si allentino dai bracci. Tuttavia è facile ricollegarle (figura 1-3) e sufficientemente tendere (figura 4) si bloccano (disegno 4). Terminato questo passaggio, rimarranno fisse. Capiterà di uno stendibreviolo nuovo può richiedere un maggiore sforzo – tale problema si risolve dopo pochi utilizzi.

ES

Queríamos decirte que a veces durante el transporte las cuerdas se sueltan de los brazos. Es muy fácil volver a colocarlas (ver dibujos 1-3). tira de la cuerda hasta colocarla de nuevo en su sitio (dibujo 4). Una vez que hayan encajado no volverán a soltarse. Puede que cuando usas por primera vez los tendedores nuevos, pero se solucionan tras los primeros usos.

PT

Durante o transporte, as cordas de secar podem soltar-se dos braços. É muito fácil recolocar as linhas (desenho 1-3). Aperte as cordas até que seja bloqueado para colar (desenho 4). Quando as cordas estiverem bloqueadas, não se vão soltar.

Novos estendais rotativos podem exigir algum esforço adicional para abrir – isso será resolvido após algumas utilizações de abrir / fechar.

CM

请注意在运输过程中，悬线的绳头可能松动，从臂上掉落。不过很容易重新安装（参见图1-3）。拉紧绳子直到它们卡入原位，就不会松动了。一旦固定，便不会松动。新晾衣架在首次使用时可能需要用力晃动，但使用几次后问题便会解决。

RU

Обращаем Ваше внимание на то, что во время транспортировки веревки могут отсоединиться от направляющих. Если это произошло, Вы можете легко прикрепить их самостоятельно (см. рисунок 1-3). Необходимо крепко за них тянуть, пока они не зафиксировались на месте (рисунок 4). После того веревки будут надежно держаться на направляющих. При открытии новой сушки может потребоваться небольшое усилие, но после нескольких использований она будет открываться легко и удобно.

